

TABL. 7 (68). ZWOLNIENIA Z PRACY^aTERMINATIONS^a

LATA SEKCJE	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %	YEARS SECTIONS
		zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emerytu- rę, rentę z ty- tułu niezdol- ności do pracy, re- habilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitati on			
		przez zakład pracy by employer	przez pracownik a by employee				
OGÓŁEM GRAND TOTAL							
OGÓŁEM	2000	30198	6912	4069	1804	21,09	GRAND TOTAL
	2005	24566	3594	3235	1947	19,10	
	2006	23308	3112	4273	2540	17,90	
w tym:							of which:
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000	108	32	16	11	19,11	Agriculture, hunting and forestry
	2005	32	5	2	1	19,90	
	2006	39	12	6	3	20,30	
Przemysł	2000	6945	1644	929	427	18,92	Industry
	2005	6326	1165	676	460	17,20	
	2006	6792	1151	1109	628	18,10	
w tym:							of which:
przetwórstwo prze- mysłowe	2000	6334	1609	915	318	21,72	manufacturing
	2005	5620	1134	649	300	24,50	
	2006	5961	1070	1048	398	25,10	
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2000	565	29	11	107	8,17	electricity, gas and water supply
	2005	673	27	23	151	4,90	
	2006	770	80	61	220	5,80	
Budownictwo	2000	4728	914	608	133	36,76	Construction
	2005	2457	491	359	70	34,60	
	2006	2549	435	641	97	35,40	
Handel i naprawy ^Δ	2000	4006	1065	1017	88	28,73	Trade and repair ^Δ
	2005	3374	735	820	87	28,20	
	2006	3112	454	837	65	27,70	
Hotele i restauracje	2000	301	91	53	13	23,08	Hotels and restaurants
	2005	550	80	96	24	34,80	
	2006	505	105	119	28	33,00	
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność	2000	3305	1117	206	266	20,74	Transport, storage and communication
	2005	2379	214	169	210	24,30	
	2006	1548	215	188	309	15,40	
Pośrednictwo finansowe	2000	1350	380	209	26	25,64	Financial intermediation
	2005	1579	139	193	60	23,20	
	2006	1317	91	232	91	17,30	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2000	2903	562	385	100	29,85	Real estate, renting and business activities
	2005	2042	265	428	153	19,90	
	2006	2180	301	478	172	21,30	

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 104.

a See general notes, item 10 on page 104.

TABL. 7 (68). ZWOLNIENIA Z PRACY^a (cd.)

TERMINATIONS^a (cont.)

LATA SEKCJE	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %	YEARS SECTIONS
		zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emerytu- rę, rentę z ty- tułu niezdol- ności do pracy, re- habilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitati on			
		przez zakład pracy by employer	przez pracownik a by employee				
OGÓŁEM (dok.) GRAND TOTAL (cont.)							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubez- pieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2000 2005 2006	1037 1911 1249	111 65 48	106 103 149	87 231 289	8,77 15,90 9,60	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2000 2005 2006	1494 1860 1990	178 248 156	180 130 199	299 351 535	8,45 10,10 11,00	Education
Ochrona zdrowia i po- moc społeczna	2000 2005 2006	3475 1594 1458	733 149 71	268 190 228	319 240 255	21,28 13,30 12,20	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozos- tała	2000 2005 2006	544 462 569	85 38 73	90 69 87	35 60 68	17,05 14,70 17,70	Other community, social and personal service activities
W tym KOBIEТЫ Of which WOMEN							
RAZEM	2000 2005 2006	12299 10791 9161	2680 1407 797	1471 1187 1467	1007 1223 1632	17,42 17,20 14,20	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000 2005 2006	31 10 15	16 1 8	3 2 -	2 1 3	18,30 21,70 30,00	Agriculture, hunting and forestry
Przemysł	2000 2005 2006	2387 1527 1505	601 403 196	265 112 226	151 159 232	21,53 16,40 16,10	Industry
w tym: przetwórstwo prze- mysłowe	2000 2005 2006	2247 1261 1234	592 393 163	263 108 214	118 99 134	24,22 21,90 21,40	of which: manufacturing
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2000 2005 2006	133 262 267	7 10 33	2 4 12	33 60 95	7,61 7,30 7,50	electricity, gas and water supply

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 104.

a See general notes, item 10 on page 104.

TABL. 7 (68). ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)TERMINATIONS^a (cont.)

LATA SEKCJE	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %	YEARS SECTIONS
		zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emerytu- rę, rentę z ty- tułu niezdol- ności do pracy, re- habilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitati on	Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %		
		przez zakład pracy by employer	przez pracownik a by employee				
		W tym KOBIECY (dok.) Of which WOMEN (cont.)					
Budownictwo	2000	367	77	68	12	22,03	Construction
	2005	227	45	33	16	23,60	
	2006	195	37	34	20	21,80	
Handel i naprawy ^Δ	2000	1842	489	407	56	25,34	Trade and repair ^Δ
	2005	1677	333	407	66	28,40	
	2006	1324	165	345	48	24,40	
Hotele i restauracje	2000	186	53	26	11	21,51	Hotels and restaurants
	2005	378	44	58	21	34,00	
	2006	299	29	79	20	28,30	
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność	2000	951	260	43	110	17,01	Transport, storage and communication
	2005	805	31	43	73	28,70	
	2006	457	37	51	128	12,90	
Pośrednictwo finansowe	2000	735	218	112	22	18,67	Financial intermediation
	2005	1256	101	98	56	24,80	
	2006	896	54	135	88	16,30	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2000	1078	232	135	58	22,88	Real estate, renting and business activities
	2005	707	117	104	108	14,40	
	2006	725	77	145	132	15,10	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubez- pieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2000	682	57	57	54	8,14	Public administration and defence; compulsory social security
	2005	1405	32	54	162	17,20	
	2006	794	23	82	219	8,70	
Edukacja	2000	1031	112	123	225	8,28	Education
	2005	1290	164	92	292	9,80	
	2006	1513	106	140	455	11,60	
Ochrona zdrowia i po- moc społeczna	2000	2826	541	193	289	20,40	Health and social work
	2005	1297	120	148	225	12,50	
	2006	1177	46	196	238	11,20	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozos- tała	2000	183	24	39	17	10,36	Other community, social and personal service activities
	2005	212	16	36	44	12,70	
	2006	261	19	34	49	15,30	

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 104.

a See general notes, item 10 on page 104.